

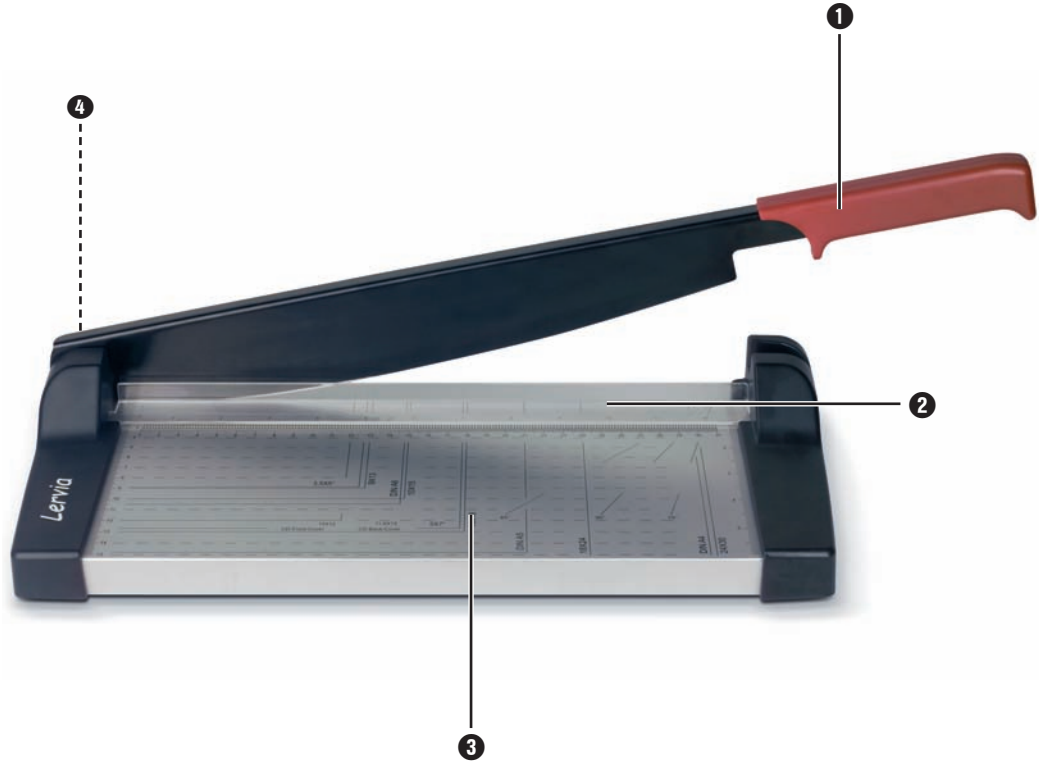
## ■ MASSICOT À LEVIER FORMAT A4



**FR**  
**BE** **MASSICOT À LEVIER FORMAT A4**  
Mode d'emploi

**NL**  
**BE** **SNIJMACHINE DIN A4**  
Gebruiksaanwijzing

**DE**  
**AT** **HEBELSCHNEIDEMASCHINE DIN A4**  
Bedienungsanleitung



**(FR) MASSICOT À LEVIER FORMAT A4 2-3**

---

Conservez ce mode d'emploi pour toutes questions ultérieures – et remettez-le également en même temps que l'appareil si vous le confiez à une autre personne.

**(NL) SNIJMACHINE DIN A4 4-5**

---

Bewaar deze handleiding voor toekomstige vragen – en geef deze mee wanneer u het apparaat overdoet aan iemand anders!

**(DE) HEBELSCHNEIDEMASCHINE DIN A4 6-7**

---

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung aufmerksam durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Gerätes an Dritte auch die Anleitung aus.

# MASSICOT À LEVIER FORMAT A4 KH4477

## Instructions relatives à la sécurité

- Le massicot à levier n'est pas un jouet. Une utilisation incorrecte de l'appareil comporte le risque de blessures corporelles importantes, en particulier de coupures.
- Ne pas laisser le massicot ouvert après utilisation.
- Ne pas couper sans la règle et ne jamais couper à partir du côté droit de l'appareil !
- Ne pas toucher le tranchant de la lame !
- Les enfants ne doivent pas rester à proximité du massicot à levier ou la manipuler sans surveillance !
- Cet appareil n'est pas prévu pour des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales ou dont le manque d'expérience ou de connaissances les empêchent d'assurer un usage sûr des appareils, s'ils n'ont pas été surveillés ou initiés au préalable.
- Les enfants doivent être surveillés afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil
- Pour l'utiliser, installez toujours le massicot à levier sur une surface solide.
- Si la résistance du massicot devait se modifier de telle manière que la lame retombe d'elle-même dans son emplacement initial, réajustez la vis d'ajustage au niveau du pivot de la lame (tournevis à équerre pour vis à pans creux SW 6).
- Ne coupez pas plus que la quantité de papier/ hauteur de coupe indiquée. Tout matériau à couper inadapté et le dépassement de la hauteur de coupe peuvent provoquer la sortie de la tête de coupe et endommager la lame de coupe.
- Les dommages corporels imputables à une utilisation incorrecte ne sont pas couverts par la garantie.

## Destination de l'appareil

Le massicot est adapté pour couper du papier et des films. Afin de garantir une longévité élevée et une découpe propre, il est indispensable de manipuler l'appareil de manière appropriée et d'utiliser les matériaux indiqués.

## Caractéristiques techniques

Hauteur de coupe : max. 0,8 mm =  
8 feuilles (80g/m<sup>2</sup>)  
Longueur de coupe : max. 32 cm / 12 inch  
Dimensions : ca. 52 x 17,5 x 6 cm  
Poids : 1,1 kg

## Description de l'appareil

- ① lame tranchante avec poignée
- ② Règle
- ③ Graduations
- ④ Vis d'ajustage

## Accessoires fournis

Massicot à levier  
Manuel d'utilisation

## Utilisation

1. Levez la lame tranchante ①.
2. Positionnez la pièce à couper sous la règle ②. Servez-vous des graduations ③, pour positionner précisément la pièce à couper.
3. Fixez l'élément à couper à l'aide de la règle ②.
4. Appuyez la lame tranchante ① vers le bas.

## Mise au rebut



Assurez l'élimination écologique de l'appareil et de tous les matériaux d'emballage.

## Garantie & service après-vente

---

Cet appareil bénéficie de 3 ans de garantie à compter de la date d'achat. L'appareil a été fabriqué avec soin et consciencieusement contrôlé avant sa distribution. Veuillez conserver le ticket de caisse en guise de preuve d'achat. Dans le cas où la garantie s'applique, veuillez appeler le service après-vente concerné. Cette condition doit être respectée pour assurer l'expédition gratuite de votre marchandise.

La garantie s'applique exclusivement aux vices de matériaux ou aux erreurs de fabrication, non pas aux pièces soumises à l'usure ou aux dommages sur les pièces fragiles. Le produit est exclusivement destiné à un usage privé et non commercial.

La garantie est annulée en cas de manipulation incorrecte et inappropriée, d'utilisation brutale et en cas d'intervention qui n'aurait pas été réalisée par notre centre de service après-vente autorisé. Cette garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

## Importateur

---

KOMPERNASS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
D-44867 BOCHUM

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

### **FR** Kompernass Service France

Tel.: 0800 808 825

e-mail: [support.fr@kompernass.com](mailto:support.fr@kompernass.com)

### **BE** Kompernass Service Belgium

Tel.: 070350315

e-mail: [support.be@kompernass.com](mailto:support.be@kompernass.com)

# SNIJMACHINE DIN A4 KH4477

---

## Veiligheidsvoorschriften

---

- De hefboomsnijmachine is geen speelgoed. Bij onvakkundig gebruik van het apparaat bestaat het gevaar van zwaar lichamelijk letsel, vooral van snijwonden.
- De hefboomsnijmachine na gebruik niet open laten staan!
- Niet zonder aandrukliniaal en nooit van de rechterkant van het apparaat snijden!
- De snijkant niet aanraken!
- Kinderen mogen alleen onder toezicht in de buurt van de hefboomsnijmachine verblijven of deze gebruiken!
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en/of gebrek aan kennis, tenzij ze onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of van die persoon aanwijzingen krijgen voor het gebruik van het apparaat.
- Bij kinderen is supervisie noodzakelijk om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Voor het gebruik de hefboomsnijmachine altijd op een stevige ondergrond plaatsen.
- Mocht de weerstand van de hefboomsnijmachine dusdanig veranderen dat het hefboommes vanzelf terugvalt in zijn uitgangspositie, draai dan de stelschroef op het draaipunt van het hefboommes vaster aan (haakse schroevendraaier voor inbusschroeven SW 6).
- Snijd niet meer dan de opgegeven hoeveelheid papier / snijhoogte. Het snijden van ongeschikt materiaal en het overschrijden van de snijhoogte kan de snijkop eruit laten springen en kan tevens leiden tot beschadiging van het snijmes.
- Voor schade aan personen te herleiden tot verkeerd gebruik wordt geen aansprakelijk aanvaard.

## Gebruiksdoel

---

De hefboomsnijmachine is geschikt voor het snijden van papier en folies. Een lange levensduur en schoon snijden bereikt u uitsluitend door vakkundige hantering en gebruik van geschikte materialen.

## Technische gegevens

---

Snijhoogte: max. 0,8 mm = 8 blad (80g/m<sup>2</sup>)  
Snijlengte: max. 32 cm / 12 inch  
Afmetingen : ca. 52 x 17,5 x 6 cm  
Gewicht : 1,1 kg

## Apparaatbeschrijving

---

- 1 Hefboommес met handgreep
- 2 Aandrukliniaal
- 3 Schaalverdelingen
- 4 Stelschroef

## Inhoud van het pakket

---

Hefboomsnijmachine  
Gebruiksaanwijzing

## Bediening

---

1. Klap het hefboommес 1 omhoog.
2. Positioneer het materiaal dat gesneden moet worden onder de aandrukliniaal 2. Gebruik de schaalverdelingen 3 om het te snijden materiaal exact te richten.
3. Fixeer het te snijden materiaal met behulp van de aandrukliniaal 2.
4. Druk het hefboommес 1 omlaag.

## Milieurichtlijnen

---



Zorg voor een milieuvriendelijk afvoeren van het apparaat en alle verpakkingsmaterialen.

## Garantie & service

---

U heeft op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. Het apparaat is met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd. Bewaar a.u.b. de kassabon als aankoopbewijs. Mocht u aanspraak willen maken op de garantie, neem dan telefonisch contact op met uw serviceadres. Alleen dan kan het gratis inzenden van uw product worden gewaarborgd. De garantie geldt alleen voor materiaal- of fabricagefouten, echter niet voor aan slijtage onderhevige delen of voor beschadigingen aan breekbare delen. Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden.

Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons geautoriseerd servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie. Uw wettelijke rechten worden door deze garantie niet beperkt.

### **Kompernass Service Netherland**

Tel.: 0900 1240001

e-mail: [support.nl@kompernass.com](mailto:support.nl@kompernass.com)

### **Kompernass Service Belgium**

Tel.: 070350315

e-mail: [support.be@kompernass.com](mailto:support.be@kompernass.com)

## Importeur

---

KOMPERNASS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
D-44867 BOCHUM (GERMANY)

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

# HEBELSCHNEIDE- MASCHINE DINA4 KH4477

## Sicherheitshinweise

- Die Hebelschneidemaschine ist kein Spielzeug. Bei unsachgemäßer Bedienung des Gerätes besteht die Gefahr erheblicher Körperverletzungen, insbesondere von Schnittverletzungen.
- Die Hebelschneidemaschine nach Gebrauch nicht offen stehen lassen!
- Nicht ohne das Anpresslineal und niemals von der rechten Seite des Gerätes schneiden!
- Die Schneide nicht berühren!
- Kinder dürfen sich nur unter Aufsicht in die Nähe der Hebelschneidemaschine aufhalten oder diese bedienen!
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Stellen Sie die Hebelschneidemaschine zur Benutzung immer auf einen festen Untergrund.
- Sollte sich der Widerstand der Hebelschneidemaschine derart verändern, dass das Hebelmesser von selbst in seine Ausgangslage zurückfällt, ziehen Sie die Justierschraube am Drehpunkt des Hebelmessers nach (Winkelschraubendreher für Innensechskantschrauben SW 6).
- Schneiden Sie nicht mehr als die angegebene Papiermenge / Schnitthöhe. Ungeeignetes Schneidgut und Überschreiten der Schnitthöhe können zum Herausspringen des Schneidkopfes sowie Beschädigung des Schneidmessers führen.
- Für Personenschäden, die auf unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind, wird keine Haftung übernommen.

## Verwendungszweck

Die Hebelschneidemaschine eignet sich zum Schneiden von Papier und Folien. Eine hohe Lebensdauer und sauberes Schneiden erreichen Sie ausschließlich durch eine sachgerechte Handhabung und Verwendung von geeigneten Materialien.

## Technische Daten

Schnitthöhe: max. 0,8 mm = 8 Blatt (80g/m<sup>2</sup>)  
Schnittlänge: max. 32 cm / 12 inch  
Abmessungen: ca. 52 x 17,5 x 6 cm  
Gewicht: 1,1 kg

## Gerätebeschreibung

- ① Hebelmesser mit Handgriff
- ② Anpresslineal
- ③ Skalierungen
- ④ Justierschraube

## Lieferumfang

Hebelschneidemaschine  
Bedienungsanleitung

## Bedienung

1. Klappen Sie das Hebelmesser ① auf.
2. Positionieren Sie das Schneidgut unter dem Anpresslineal ②. Benutzen Sie die Skalierungen ③, um das Schneidgut exakt auszurichten.
3. Fixieren Sie das Schneidgut mit Hilfe des Anpresslineals ②.
4. Drücken Sie das Hebelmesser ① nach unten.

## Entsorgen



Führen Sie das Gerät und alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.



## Garantie & Service

---

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

## Importeur

---

KOMPERNASS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
D-44867 BOCHUM

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

### **DE** Schraven Service- und Dienstleistungs GmbH

Gewerbering 14  
47623 Kevelaer, Germany  
Tel.: +49 (0) 180 5 008107

(14 Ct/Min. aus dem dt. Festnetz ggf. abweichende Preise  
aus den Mobilfunknetzen)

Fax: +49 (0) 2832 3532

e-mail: [support.de@kompernass.com](mailto:support.de@kompernass.com)

### **AT** Kompernaß Service Österreich

Tel.: 0820 899 913 (0,20 EUR/Min.)

e-mail: [support.at@kompernass.com](mailto:support.at@kompernass.com)

### **CH** Kompernaß Service Switzerland

Tel.: 0848 000 525 (max. 0,0807 CHF/Min.)

e-mail: [support.ch@kompernass.com](mailto:support.ch@kompernass.com)